



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Дирекция основных образовательных программ
Directorate of Basic Educational Programs
Управление организации учебного процесса
Department of the Educational Process Management

ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА В НИУ ВШЭ EDUCATIONAL PROCESS MANAGEMENT AT THE HSE- UNIVERSITY

Материалы ориентационной сессии для иностранных студентов основных образовательных программ в 2021/2022 уч.г.

Orientation session materials for foreign students of basic educational programs in the 2021/2022 academic year.

[Елена Владимировна Кабаева](#), начальник Управления организации учебного процесса

Elena V.Kabaeva, Head of Department of the educational process organization

ekabaeva@hse.ru

Москва, 2021, Август, 26

Moscow, 2021, August, 24



ПЛАН CONTENT

1. Особенности организации учебного процесса в НИУ ВШЭ в 2021/2022 учебном году
1. New and special in the educational process management at the Higher School of Economics in the 2021/2022 academic year
2. Образовательная программа и документы.
2. Educational program and documents
3. Система оценивания.
3. Grading system
4. Механизмы обратной связи.
4. Feedback
5. Ответы на вопросы.
5. Questions and Answers



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НИУ ВШЭ

WELCOME TO HSE-UNIVERSITY

- Ваш первый контакт — менеджер образовательной программы и академический руководитель образовательной программы

Your first contact is the educational program (EP) manager and the academic director (supervisor)

- Контакты — на сайте образовательной программы
Contacts presented on the EP website

- Каталог образовательных программ НИУ ВШЭ:

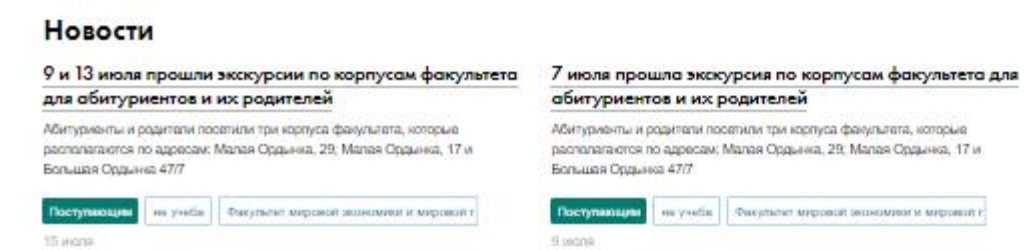
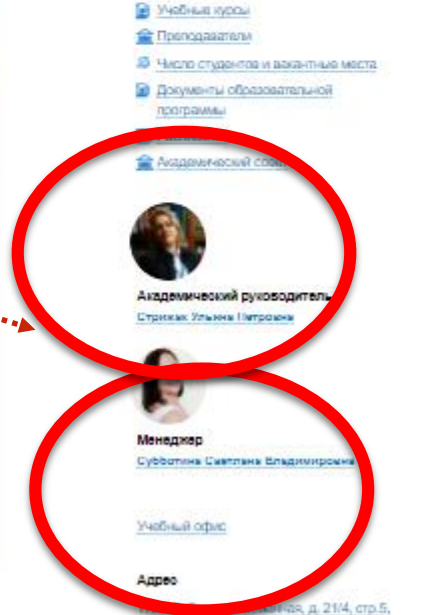
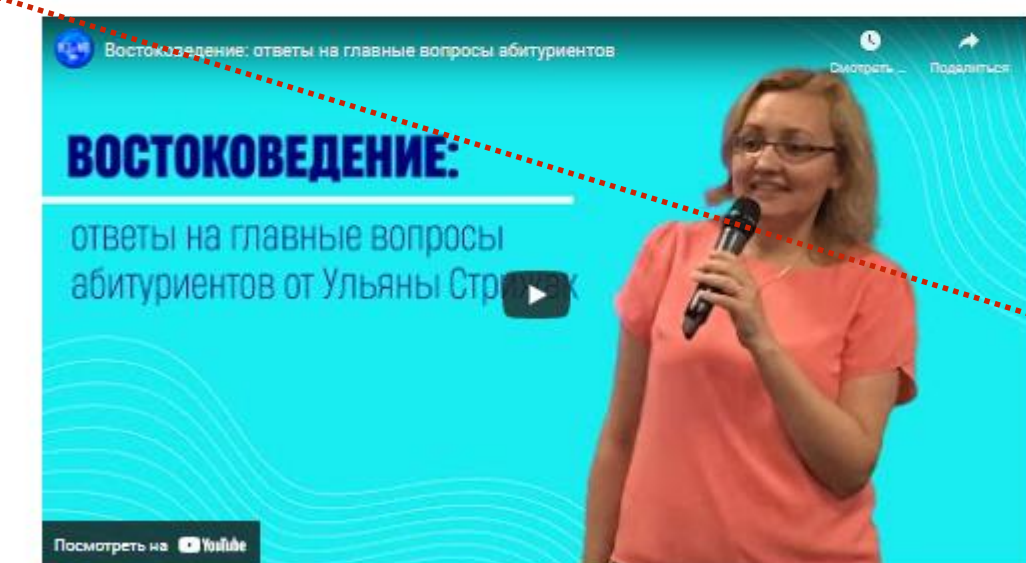
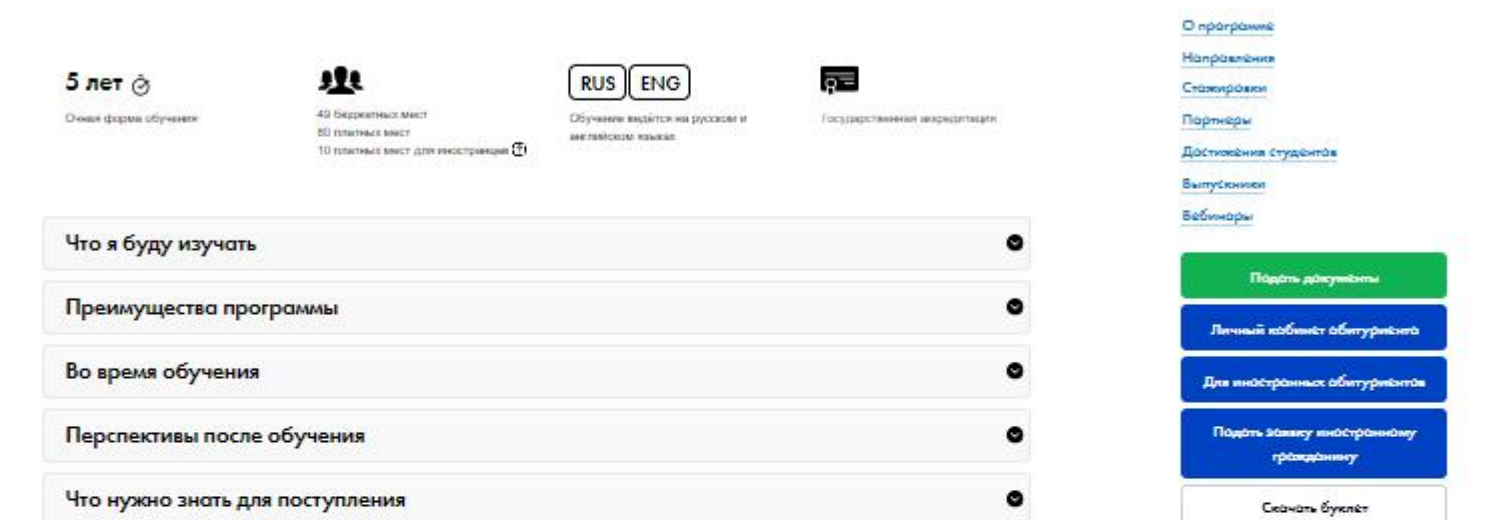
<https://www.hse.ru/education/>

HSE educational programs List:

<https://www.hse.ru/en/education/>

- Если вопрос сохраняется ekabaeva@hse.ru

If the question persists please write ekabaeva@hse.ru





ВАЖНО СВЯЗАТЬСЯ С МЕНЕДЖЕРОМ ДО НАЧАЛА УЧЕБНОГО ГОДА

IT IS IMPORTANT TO CONTACT THE EP-MANAGER BEFORE THE ACADEMIC YEAR STARTS

1) Проинформируйте менеджера образовательной программы о месте своего нахождения (в РФ – в городе кампуса НИУ ВШЭ или за пределами РФ)

Inform the EP-manager about your location (outside or inside Campus)

2) Если Вы прибыли в РФ, то в течение 72 часов необходимо проинформировать менеджера о результате ПЦР-теста. До получения отрицательного результата теста Вы обучаетесь дистанционно.

If you arrived in the Russian Federation, then within 72 hours you must inform the manager about the result of the PCR test. Until you get a negative test result, you must isolate and study online

3) Сообщите, есть ли у Вас особенная ситуация, которую надо учесть в организации учебного процесса (по месту нахождения, здоровью и др.)?

if you have a special situation that needs to be taken into account in the organization of the educational process (by location, health, etc.) tell the EP-manager.

4) Уточните про учебного консультанта / Ask about the training consultant

5) Убедитесь, что уровня языковой подготовки достаточно для освоения образовательной программы

Make sure that the level of language proficiency is sufficient to master the educational program



ЗАЯВЛЕНИЕ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ) – ДО НАЧАЛА УЧЕБНОГО ГОДА / APPLICATION (IF NECESSARY) - BEFORE THE ACADEMIC YEAR START

Дистанционный формат
обучения / **Distance
learning format**

Особые условия по
состоянию здоровья (как
пример) / **Special
Health conditions**

Другие особенности (если
есть) / **Other
features (if nes)**

Y
o
u
r

1. Написать заявление в свободной форме на имя академического руководителя. Указать основания. Приложить копии подтверждающих документов (если есть). / Application to the academic director. Indicate the reasons. Attach copies of supporting documents (if any).

2. Передать заявление менеджеру образовательной программы (лично или по электронной почте на корпоративный адрес) / Send the application to the manager (and pass personally or by e-mail to the corporate address)

s
t
e
p
s

3. Ожидать от менеджера информации о принятом решении по заявлению. Если в течение 1-3 дней ответ не последовал, связаться с менеджером еще раз и убедиться, что он получил заявление. / Expect information from the manager about the decision made on the application. If no response is received within 1-3 days, contact the manager again and make sure that he received the application.

4. Действовать исходя из принятого решения. Возможно как положительное решение, так и мотивированный отказ. / Perform according to the decision. Both a positive decision and a motivated refusal are possible.





УЧЕБНЫЕ КОНСУЛЬТАНТЫ

TRAINING CONSULTANTS (ASSISTANTS)

- ✓ Студенты образовательных программ старших курсов, которые помогают в освоении отдельных дисциплин, консультируют, знакомят с правилами в университете, ориентируют по инфраструктуре и др.

Senior students of educational programs who helps to develop the certain disciplines, advise, introduce the rules at the university, guide them on infrastructure, etc.

- ✓ Могут взаимодействовать удаленно (цифровые консультанты)

Can act by distant way (e.g. digital consultants)



ВАЖНЫЙ МОМЕНТ: ЯЗЫК, НА КОТОРОМ ВЕДЕТСЯ ОБУЧЕНИЕ

AN IMPORTANT POINT: THE LANGUAGE OF THE EP

до 10.09.2021/ **until**
September, 10,
2021

Не достаточный уровень владения языком не является причиной в случае академических неудач. Убедитесь, что уровня языковой подготовки достаточно.

Lack of language skills is not the reason for academic failure. Make sure that the level of language proficiency is sufficient

- Доступна запись на курсы по языковой подготовке (русский язык)
Registration is available for Russian training courses (Russian)
- Проконсультируйтесь у менеджера Вашей образовательной программы
Consult the EP-manager

Центр подготовки иностранных слушателей НИУ ВШЭ <https://preparatory.hse.ru/>
Language Center for foreign students <https://preparatory.hse.ru/en/>



ОРИГИНАЛЫ ДОКУМЕНТОВ О ПРЕДЫДУЩЕМ ОБРАЗОВАНИИ / DOCUMENT OF PREVIOUS EDUCATION (PAPER ORIGINAL)

До 1 ноября 2021 г. необходимо получить оригиналы документов и разместить в личное дело – если студент (в т.ч. иностранный) не прибыл в город нахождения кампуса. Требование не распространяется на обучающихся на платных местах.

November 1, 2021, is an important deadline to perform (pass) the original of the document - if the student has not arrived in the city where the campus is located. The requirement can be modified to the students taking the commercial places – copy of the document would be enough.

В ином случае студент отчисляется как не выполнивший законодательное требование о предоставлении документов-оснований для зачисления. /Otherwise, the student is expelled (deducted) as not performed the legal document necessary for admission.

Если Вы находитесь за пределами кампуса, передайте документ любыми способами: Почтой России, международными курьерскими и почтовыми службами. / If you are outside the campus, transfer the document by any means: by Russian Post, international courier and postal services



ОСОБЕННОСТИ 2021/2022: COVID-СТАТУС / HIGHLIGHTS 2021/2022: COVID STATUS

Для всех /
For
Everyone at
HSE

- Если все студенты и преподаватели здоровы – нет препятствий для занятий в аудиториях / If all students and teachers are healthy, there are classes presented
- В одной аудитории не может быть более 50 человек / It's not allowed to be more than 50 people in one classroom
- Масочный режим для всех без исключения – абсолютно во всех помещениях НИУ ВШЭ / Everyone must wear mask.
- Внешние слушатели в здания НИУ ВШЭ не допускаются / The Externals are not allowed to come into the HSE buildings
- При выявлении заболевших (или подозрении на заболевание):/ When a sick person is identified (or a disease is suspected):
 - ✓ Заболевший изолируется / the person must be isolated
 - ✓ Контактировавшие направляются на изоляцию на 14 дней с момента последнего контакта / The contact person are isolated for 14 days from the moment of the last contact
 - ✓ Корректируется расписание/ The schedule is being updated, the classes will go on but outside HSE
 - ✓ Менеджер программы уведомляет заинтересованных лиц Университета и гос.органы / The program manager notifies the University stakeholders and government agencies



ОСОБЕННОСТИ 2021/2022: COVID-СТАТУС / HIGHLIGHTS 2021/2022: COVID STATUS

Для Вас / If
it happens
with you:

- Если заболели или почувствовали признаки болезни – отметьте статус в ЕЛК и сообщите менеджеру / If you get sick or feel signs of illness - mark the status in the ELC (personal HSE-account) and inform the manager
- Если контактировали с заболевшим – сообщите менеджеру / If you have contacted a sick person - inform the manager
- Изолируйтесь в любом из случаев / Isolate in any case
- Действуйте в соответствии с указаниями менеджера образовательной программы / Follow the information and instructions as directed by your education program manager
- Неявки обязательно подтверждайте медицинскими справками / Confirm absences with medical certificates.

Корпоративная электронная почта – официальный канал передачи информации:

Corporate email is the official communication channel:

- ✓ Обязательно читайте / **Be sure to read**
- ✓ Направляйте письма с корпоративного адреса / **Send emails from a corporate address**

Динамический статус в течение всего учебного года / Dynamic status throughout the academic year

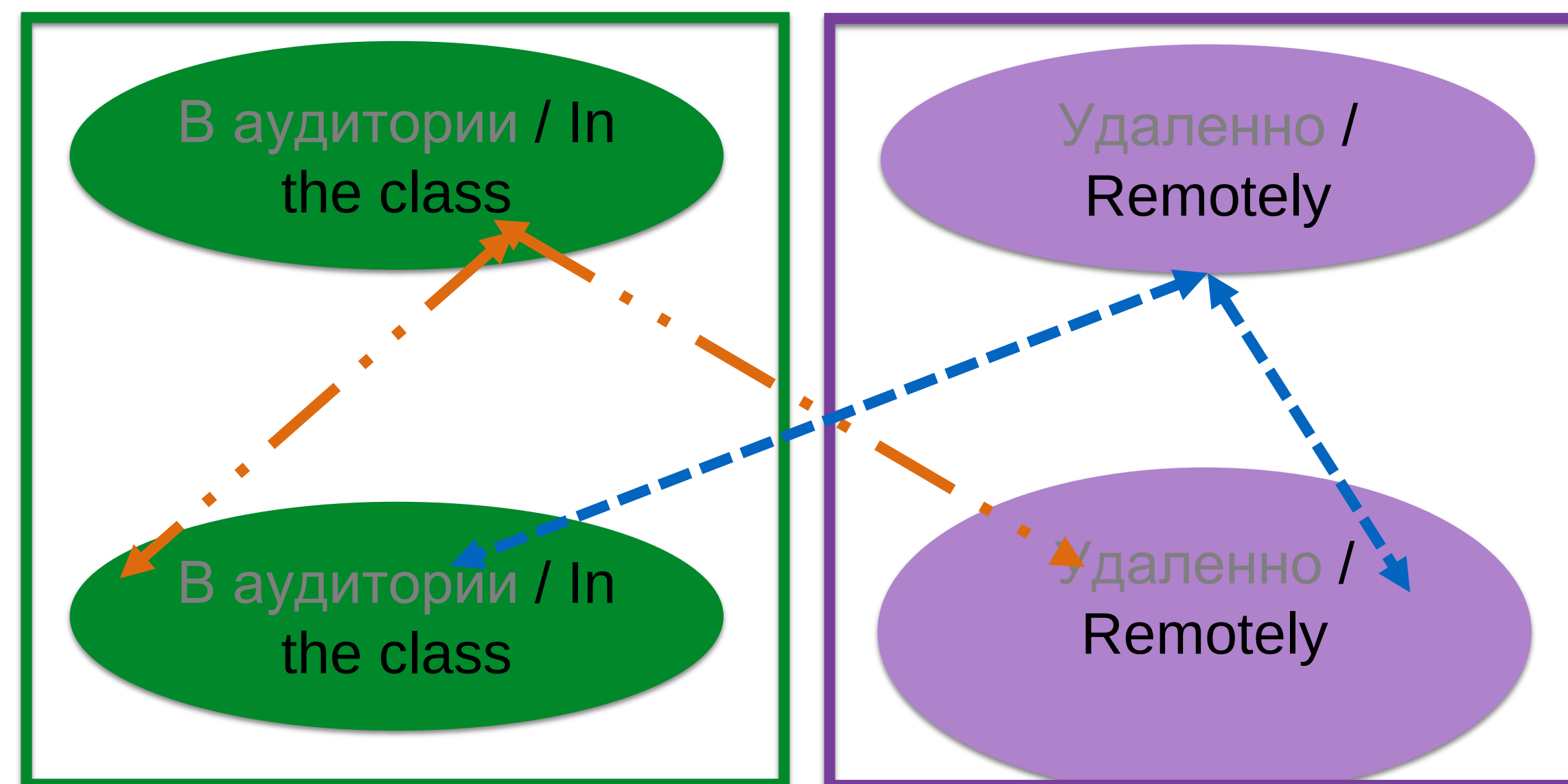


ОСОБЕННОСТИ 2021/2022: СМЕШАННЫЙ ФОРМАТ

HIGHLIGHTS 2021/2022: MIXED FORMAT

Преподаватель / The professor

Студенты / Students





АКАДЕМИЧЕСКИЙ КАЛЕНДАРЬ 2021/2022

ACADEMIC CALENDAR 2021/2022

	Учебный период Period of Classes	Экзамены (сессия) Exams (session)	Каникулы Holidays	Пересдачи Retakes
1 модуль 1 module	01.09.2021-17.10.2021	18.10.2021-24.10.2021		01.09.2021-15.10.2021 – за 3-4 модули 2020/2021 (for 3-4 modules 2020/2021)
2 модуль 2 module	25.10.2021-19.12.2021	20.12.2021-30.12.2021	01.01.2022-09.01.2022	
3 модуль 3 module	10.01.2022-27.03.2022	28.03.2022-03.04.2022		01.01.2022-15.02.2022 – за 1-2 модули 2021/2022 (for 1-2 modules 2021/2022)
4 модуль 4 module	04.04.2022-19.06.2022	20.06.2022-30.06.2022	03.05.2022-08.05.2022 01.07.2022-31.08.2022	

Сетка «пар» /
class time table

1 пара	9:30-10:50	Звуковых оповещений (звонков) нет No sound notifications
2 пара	11:10-12:30	
3 пара	13:00-14:20	
4 пара	14:40-16:00	
5 пара	16:20-17:40	
6 пара	18:10-19:30	
7 пара	19:40-21:00	



РАСПИСАНИЕ ГРУППЫ И ИНДИВИДУАЛЬНОЕ TIMETABLE FOR THE GROUP AND FOR INDIVIDUALS

Занятий / Classes

Экзаменационной сессии /
Exams

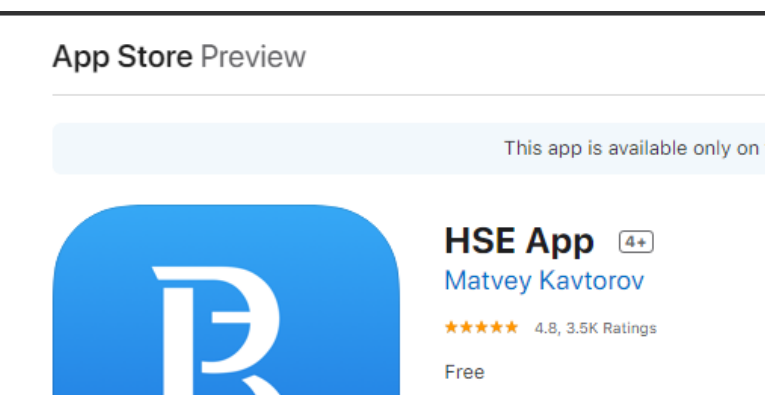
Пересдач / Retakes

Консультаций / Extra
Consultations

1. На сайте образовательной программы в разделе «Расписание» / The "Schedule" section at EP website

hse.ru → [Образование](#) → Выбрать свою программу → Расписание

2. В мобильном приложении / the mobile app (HSE App X в любом магазине приложений для iOS и Android)

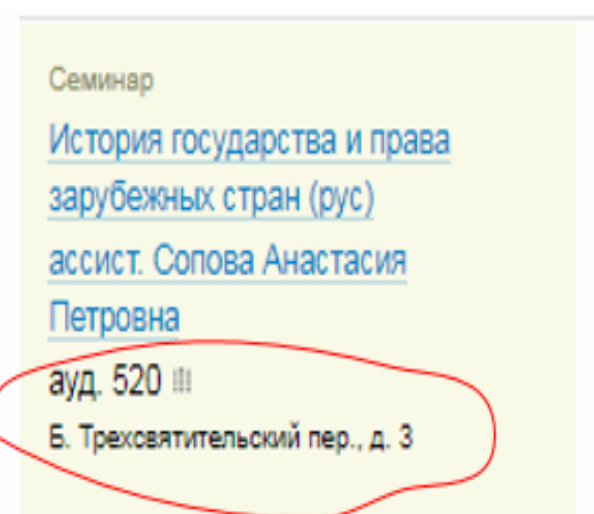


3. На сайте ruz.hse.ru / the website ruz.hse.ru

https://www.hse.ru/en/studyspravka/ras_stud/

Оффлайн занятие
(обычное занятие в
аудитории с преподавателем)

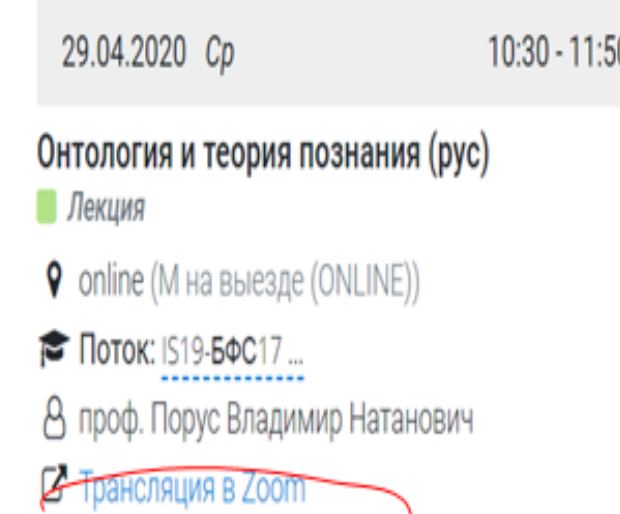
**!указан номер аудитории и
адрес здания**



**!если в расписании одновременно указана и аудитория и ссылка
на трансляцию, то значит преподаватель проводит занятие в
аудитории с одновременной трансляцией в онлайн**

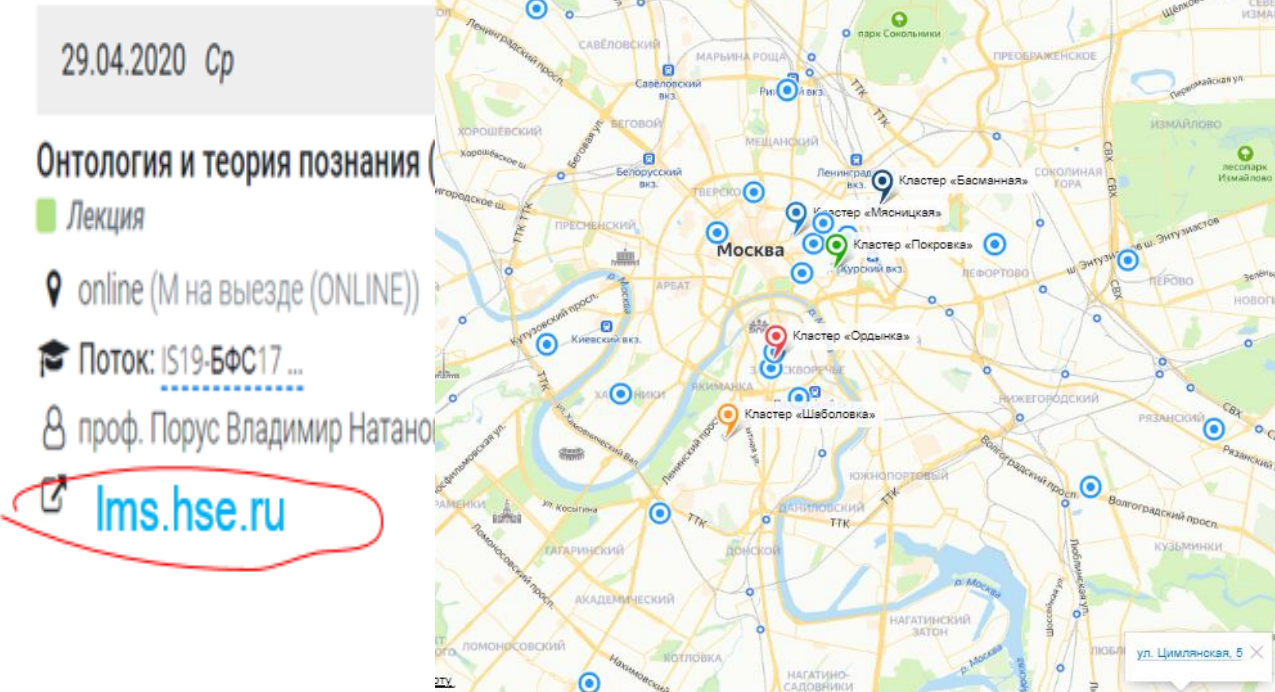
Синхронное онлайн занятие
(дистанционное занятие,
и студенты и преподаватель
не в аудитории)

**!указана ссылка на трансляцию,
которая начнется в указанное в
расписании время**



Асинхронное занятие
(дистанционное занятие,
и студенты и преподаватель
не в аудитории)

**!указана ссылка на портал, где выложена
лекция, которую можно посмотреть в
удобное время**





СЕРВИС ЗАПИСИ НА КОНСУЛЬТАЦИИ К ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ / SERVICE OF REGISTRATION FOR CONSULTATIONS WITH PROFESSORS

- ✓ В Личном кабинете студента на Marketplace <https://my.hse.ru> доступен функционал записи на консультацию к интересующему преподавателю. / In the Student's Personal Account on the Marketplace <https://my.hse.ru>, the functionality of registering for a consultation with a teacher of interest is available.
- ✓ В процессе формирования заявки дополнительно можно указать вопрос, по которому необходима консультация, что позволит преподавателю более детально подготовиться. / you can additionally indicate the question on which consultation is needed, which will allow the teacher to prepare in more detail.
- ✓ При возникновении проблем в работе с функционалом просьба сообщать о них в Службу поддержки LMS (lms@hse.ru). / If you encounter problems, please report to the LMS Support Service (lms@hse.ru).
- ✓ Расписание консультаций – на личной странице преподавателя / Consultation schedule - on the teacher's personal page

Инструкция

<https://confluence.hse.ru/pages/viewpage.action?pageId=53419778>



ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС – ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ

DOCUMENTS REGULATING THE EDUCATIONAL PROCESS - BE SURE TO READ

<https://www.hse.ru/studyspravka/loc/>

Please Note this sign of English version:



Порядок применения дисциплинарных взысканий при нарушении академических норм в учебных работах в Национальном исследовательском университете «Высшая школа экономики» (Приложение №1) 
Регламент организации проверки письменных учебных работ студентов на плагиат и размещения на корпоративном сайте (портале) Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» выпускных квалификационных работ обучающихся по программам бакалавриата, специалитета и магистратуры 

Аттестация

Положение об аттестационных комиссиях образовательных программ высшего образования и порядке проведения аттестации в НИУ ВШЭ 

Аудиторный фонд

Регламент планирования и использования учебно- аудиторного фонда для организации учебного процесса по образовательным программам высшего образования в Национальном исследовательском университете «Высшая школа экономики»

Военный учебный центр

 Приказ об организации проведения основного отбора студентов для допуска к военной подготовке в Военном учебном центре Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» в 2021 году

Восстановление студентов

Порядок и условия восстановления лиц, отчисленных по инициативе Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» или по иным основаниям, и порядок допуска студентов к учебному процессу в связи с выходом из академического отпуска, отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет 



ЭЛЕМЕНТЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНКИ / ASSESSMENT

- Экзамен – это последний элемент контроля (может быть и не в сессию, есть дисциплины без экзаменов) / The exam is the last element of control (maybe not in the session, there are disciplines without exams)
- Может быть с прокторингом и без / Maybe with or without proctoring
- Накопительная система оценивания / Cumulative grading system
- Блокирующие элементы оценивания (элемент контроля с весом 30% и более подлежит повторной сдаче, если студент пропустил его по уважительной причине) / Blocking assessment elements (an element of control with a weight of 30% or more is subject to retaking if the student missed it for a good reason)
- 10-балльная шкала / 10 point scale
- Оценки по дисциплине (или элементу практической подготовки) «0», «1», «2», «3» означают «неудовлетворительно» и подлежат пересдаче. / Grades "0", "1", "2", "3" mean "unsatisfactory" and must be retaken.
- При невыборе темы курсовой или выпускной квалификационной работы в срок возникает академическая задолженность/ If you do not select the topic of the coursework or theses in time, it means academic failure
- Неявки должны подтверждаться документами – только в этом случае они классифицируются как неявки по уважительной причине./ Absence must be confirmed by documents - only in this case they are classified as a good reason



ЭЛЕМЕНТЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНКИ / ASSESSMENT

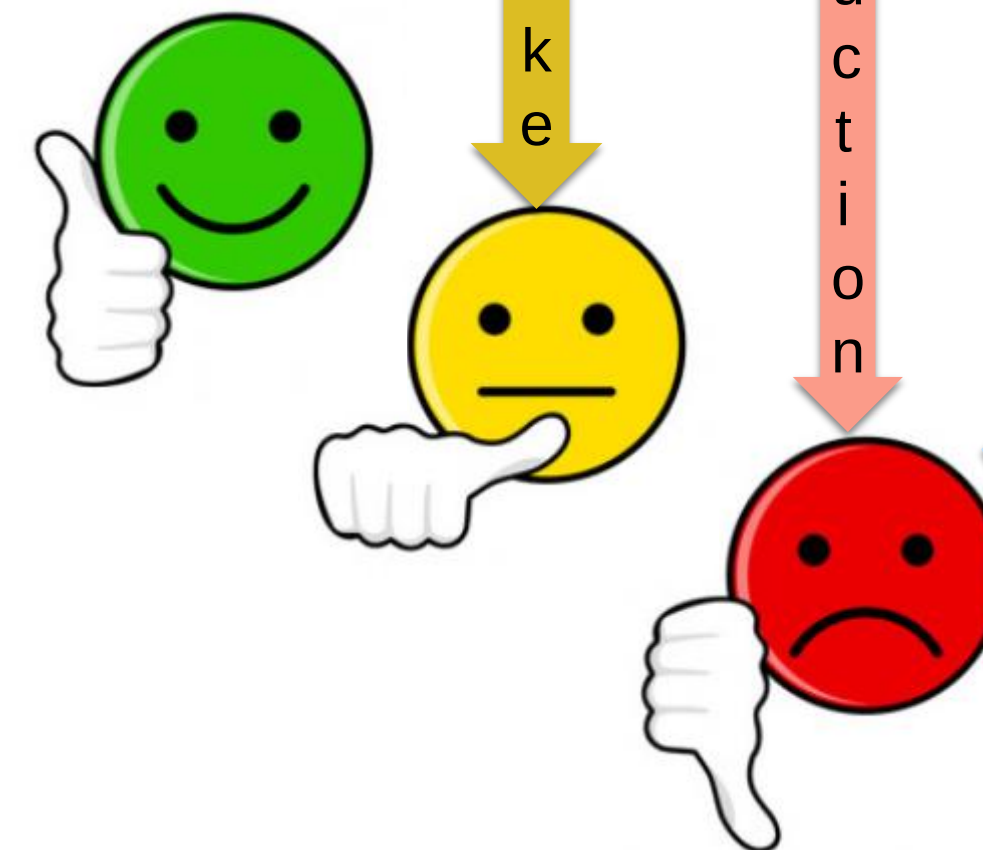
- К пересдачам допускаются при наличии не более двух неудовлетворительных оценок по разным дисциплинам. При неудовлетворительных оценках по 3 и более дисциплинам – отчисление./ Re-examinations are allowed if there are no more than two unsatisfactory grades in different disciplines. In case of unsatisfactory grades in 3 or more disciplines - deduction
- Если после пересдач академические задолженности не ликвидированы, то в зависимости от количества дисциплин с задолженностями Вам будет предложено повторное изучение с переходом на платное место (если 1-2 дисциплины) или отчисление (3 и более дисциплин) / If, after retakes, academic debts are not eliminated, then depending on the number of disciplines with debts, you will be offered a second study with a transfer to a paid place (if 1-2 disciplines) or deduction (3 or more disciplines)
- Всего 3 попытки сдачи по каждой дисциплине (или элементу практической подготовки) / Totally 3 attempts to pass in each discipline
- Оценка «0» за: / Score "0" for:
 - ✓Плагат, списывание / Plagiarism, cheating
 - ✓Несдачу или несвоевременную сдачу работ / Failure or late delivery of work
 - ✓Отказ от ответа или отсутствие ответов на задания в письменной работе / Refusal to answer or lack of answers to assignments in written work
- Рейтинг (текущий – 20.01, 05.03, 15.07, 25.10, накопительный – 10.03 и 30.10) / Rating (current - 20.01, 05.03, 15.07, 25.10, cumulative - 10.03 and 30.10)



ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНЫЙ ПЛАН / DISCIPLINES AND CURRICULUM

	Result Результат	Result Результат	Result Результат
Дисциплина 1 / Discipline 1	8	4	0
Дисциплина 2 / Discipline 2	8	3	8
Дисциплина 3 / Discipline 3	4	н/я	4
Дисциплина ... / Discipline ...	5	7	2
Дисциплина Z / Discipline Z	6	8	3
0.5 * essay + 0.1 * activity at seminars + 0.2 * test + 0.2 * laboratory work			

Блокирующий элемент контроля, подлежит передаче если пропустили по уважительной причине.
Уведомляйте преподавателя и учебный офис сразу же если заболели . A blocking control must be retaken if missed for a valid reason. Notify the teacher and study office immediately if you get sick



Индивидуальный план студента в 2021/2022 учебном году/
Individual student plan for the 2021/2022 academic year

Для иностранных студентов может быть сделано одно исключение - если причина плохой успеваемости объективна (например, несопоставимость программы на предыдущем уровне образования, вызванная межстрановыми различиями). Это не правило, которое обязательно распространяется на иностранных студентов. В каждом случае ситуация анализируется индивидуально

For international students, one exception can be made - if the reason for the poor performance is objective (for example, the incomparability of the program at the previous level of education, caused by intercountry differences). This is not a rule that necessarily applies to international students. In each case, the situation is analyzed individually.



ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (ПУД)

ACADEMIC DISCIPLINE PROGRAM

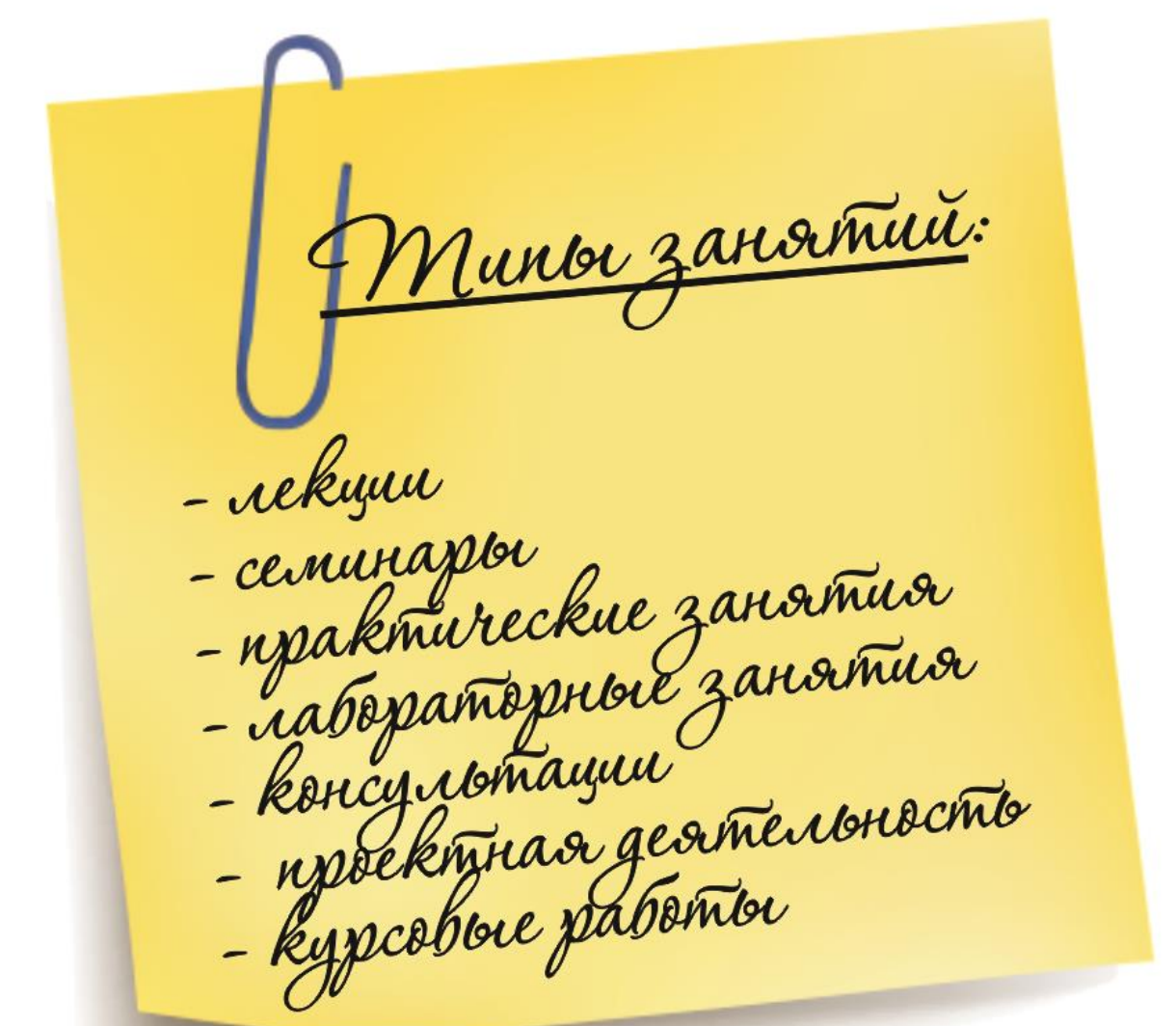
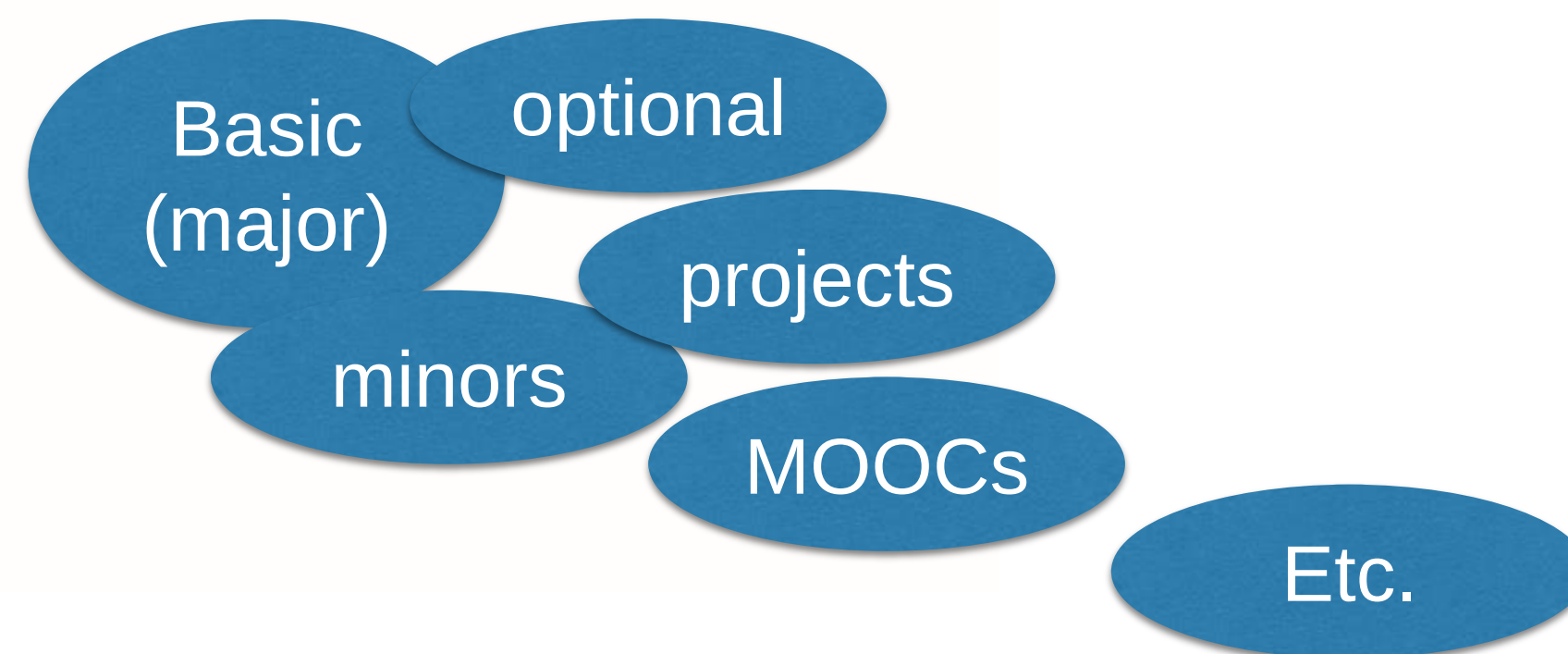
- Публикуется на сайте образовательной программы в разделе «Учебные курсы» .
Published in the section «Training courses» at the educational program website
- Содержит информацию о тематическом плане, формулах оценки, способе округления, содержание элементов контроля / Contains information about the thematic plan, assessment formulas, rounding method, content of control elements
- Составляет преподаватель или коллектив авторов / Compiled by a professor or a team of authors
- Обязательно проходит согласование и утверждение Академического руководителя или Академического совета./ Necessarily passes the agreement and approval of the Academic Supervisor or the Academic Council
- Правила оценивания могут незначительно меняться, преподаватель предупреждает об этом студентов заранее / Assessment rules may change slightly, the professor warns students about this in advance
- Обращайтесь к ПУД, если что-то забыли / See the DP if you forgot something
- Если у Вас появились вопросы, задавайте их преподавателю / If you have any questions, ask the professor



ВАШ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН YOUR INDIVIDUAL CURRICULUM



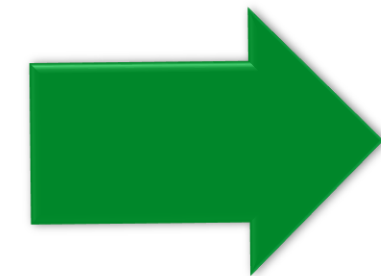
- В сентябре Вам предстоит выбор дисциплин и формирование индивидуального учебного плана / In September, you will have to choose disciplines and form an individual curriculum
- Запись на общеуниверситетские факультативы (если примете решение) / Enrollment in university-wide electives (if you take this decision)



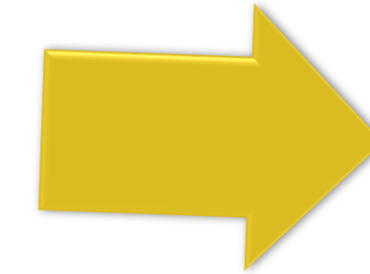


ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ИУП **ISP FORMATION ALGORITHM**

Выбор в системе LMS (Smart LMS) дисциплин, освоение которых возможно онлайн .
Choice of disciplines in the LMS (Smart LMS) system, the development of which is possible online



Менеджер ОП и академический руководитель помогут скорректировать выбор и сформировать ИУП ask your manager and academic director for help



Если ИУП 1 курса будет включать менее 60 ЗЕ If the IEP of the 1st course includes less than 60 credit units

- период выбора в модуле “Курсы по выбору” . Time of Choice Limited
- Обратите внимание на (pay Attention to):
 - ⑩ межкампусные дисциплины, которые по умолчанию изучаются дистанционно (crosscampus points, distantly)
 - ⑩ онлайн курсы, которые реализованы на Coursera, OPENedX и др. Платформах (online courses)

- ИУП может быть предоставлен на 1-2 модуль либо на учебный год ISP can be provided for 1-2 modules or for an academic year
- можно не следовать учебному плану ОП буквально и создать собственную траекторию обучения, в т.ч. включить дисциплины других курсов you can not follow the EP curriculum literally and create your own learning path, incl. include disciplines of other courses

- На последующих курсах предстоит учиться более интенсивно Next years you will have to study more intensively.
- стоимость обучения за текущий учебный год будет изменена в меньшую сторону – увеличение в последующие годы the cost of training for the current academic year will be changed downwards - an increase in subsequent years



ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ (СТУДЕНТ УНИВЕРСИТЕТУ)

FEEDBACK (THE STUDENT TO THE UNIVERSIT)

- Менеджер образовательной программы / Educational program manager
- Академический руководитель образовательной программы / Academic Supervisor of the Educational Program
- Заместитель декана по учебной работе или декан факультета / Deputy Dean for Academic Affairs or Dean of the Faculty
- Студенческий Совет факультета/ Faculty Student Council
- Выразительная кнопка / Expressive (Red) button
- Студенческая оценка преподавания (СОП) – за 3 недели до начала экзаменационной сессии в LMS-кабинете. **Участие в СОП является обязательным для студента! Отказ от участия является нарушением** [Правил внутреннего распорядка обучающихся НИУ ВШЭ](#) / Student Teaching Assessment - 3 weeks before the start of the exam session in the LMS-cabinet/ **Participation is a duty for the student!** Refusal to participate is a deviation behavior



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ. ВОПРОСЫ?
THANK YOU. PLEASE QUESTIONS



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ